

# mestic®

Rooftop air conditioner RTA-2600



Baby it's  
**COOL**  
INSIDE

**8870**  
BTU/h (1160 W)

  
53 dB

  
Mode

  
4 speeds

  
35 kg



Bedienungsanleitung DE

**SMART ADVENTURE**



Einige informationen über ihre neue klimaanlage	8
Elektrische daten	8
Elektrischer schaltplan	9
Packliste	10
Bauteilname	11
Betrieb der schnurlosen fernbedienung	12
Bedienfeld	17
Installationsanweisung	18
Schritt 1 – kleben des dichtungsbandes und der schwammstücke auf das aussengerät	18
Schritt 2 – auswahl eines installationsstandorts und installation der dach-klimaanlage	19
Schritt 3 – befestigung des aussengeräts	22
Schritt 4 – installation an der decke	23
Schritt 5 – elektrische verdrahtung	25
Schritt 6 – fertigstellen der installation	27
Fehlerbehebung	28
Fehlercode	29
Normale wartungsverfahren	30



**WARNUNG:**

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten verwendet werden, oder von Personen, die über keine ausreichenden Erfahrungen oder Kenntnisse verfügen, falls sie über die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren aufgeklärt wurden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, oder von Personen, die keine ausreichenden Erfahrungen oder Kenntnisse besitzen, außer falls sie zu ihrer eigenen Sicherheit über die richtige Nutzung des Geräts von einer verantwortlichen Person in die Nutzung eingeführt wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn Kältemittel ausläuft oder während der Installation, Wartung oder Demontage abgelassen werden muss, sollte es durch geschultes Fachpersonal und/oder unter Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften entsorgt werden.

## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

### WARNUNG:

- Halten Sie sich an alle geltenden Regeln und Vorschriften.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder nicht-Standard-Kabel.
- Gehen Sie bei der Installation und Wartung vorsichtig vor. Verbotener, falscher Betrieb, um elektrischen Schlag, Todesfälle und sonstige Unfälle zu vermeiden.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, müssen Sie den horizontalen Hebel des Innengeräts von Hand öffnen. Ansonsten kann die kühle Luft nicht entweichen und es sammelt sich Kondensat am horizontalen Hebel an.
- Das Gerät enthält das schwer entflammable Kältemittel R32.
- Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Der Raum, in dem das Gerät installiert, betrieben und gelagert wird, muss eine Grundfläche von mehr als 4 m<sup>2</sup> haben.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem sich keine ständig in Betrieb befindlichen Zündquellen (z. B. offenes Feuer, Zündgasgeräte oder Heizgeräte) befinden.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass mechanische Beschädigungen verhindert werden.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Zur Beschleunigung des Abtauvorgangs sowie zur Reinigung dürfen ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Mittel verwendet werden.
- Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum, wenn Reparaturarbeiten erforderlich sind. Nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen können zu gefährlichen Situationen führen.

### Betriebstemperaturbereich

Der vorgeschlagene Betriebstemperaturbereich: -5 ~ 46 C . (Heizung: -5~24 C / Kühlung: +18~46 C ). Das Außengerät stellt aufgrund unterschiedlicher Schutzmaßnahmen im Betriebstemperaturbereich möglicherweise den \ Betrieb ein.

### Auswahl des Installationsstandorts

#### Basisanforderungen

Wenn Sie die Anlage an den folgenden Orten installieren, kann dies zu Fehlfunktionen führen. Falls die Installation an diesen Orten jedoch unvermeidlich ist, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler.

1. Orte mit starken Hitzequellen, Dämpfen, entzündlichen oder explosiven Gasen, oder flüchtige Stoffe, die sich in der Luft verteilen.
2. Orte mit hochfrequenten Geräten (beispielsweise Schweißmaschinen, medizinische Geräte).
3. Orte in Küstennähe.
4. Orte mit Ölen oder Dämpfen in der Luft.
5. Orte mit schwefelhaltigen Gasen.
6. Sonstige Orte mit speziellen Umständen.
7. Diese Klimaanlage ist nur für Fahrzeuge ohne konkave oder konvexe Oberflächen an der Oberseite vorgesehen.
8. Nehmen Sie diese Klimaanlage nicht in Betrieb, wenn Sie das Fahrzeug starten oder wenn das Fahrzeug fährt.
9. Sorgen Sie dafür, dass die Stromversorgung der Klimaanlage nicht von der Stromversorgung des Fahrzeugs kommt.

#### Anforderungen an die Klimaanlage

1. Der Lufteinlass sollte weit von Hindernissen entfernt sein und Sie sollten keine Gegenstände in die Nähe des Luftauslasses stellen. Ansonsten wird die Strahlung der Wärmeableitung beeinträchtigt.
2. Wählen Sie einen Standort aus, an dem der emittierte Lärm und die Abluft die Nachbarschaft nicht stören.
3. Bitte halten Sie das Gerät so weit wie möglich von Leuchtstoffröhren entfernt.
4. Dieses Gerät darf nicht in Wäscheräumen installiert werden.

## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

### Bedingungen des elektrischen Anschlusses

#### Sicherheitsvorkehrungen

1. Sie müssen sich bei der Installation an die elektrischen Sicherheitsbedingungen halten.
2. Verwenden Sie ein zulässiges Netzkabel, das den örtlichen Sicherheitsbestimmungen entspricht.
3. Bei Anwendungen mit Typ Y-Anhang, müssen die Anweisungen folgendes enthalten: Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Handelsvertreter oder einer ähnlichen qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Schließen Sie die Phase, den Neutralleiter und die Erdleitung sorgfältig an.
5. Trennen Sie die Stromverbindung vor jeglichen Arbeiten, die mit Elektrizität und Sicherheit zu tun haben.
6. Legen Sie keinen Strom an, bevor die Installation nicht vollständig abgeschlossen ist.
7. Die Klimaanlage ist ein erstklassiges Elektrogerät. Es muss sorgfältig mit einem besonderen Erdkabel von einem Fachmann geerdet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät stets gut geerdet ist, da Sie sonst einen elektrischen Schlag erleiden können.
8. Die gelb-grüne oder grüne Leitung der Klimaanlage ist die Erdleitung. Sie darf für keine anderen Zwecke verwendet werden.
9. Der Erdwiderstand muss den nationalen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
10. Die Anwendung muss entsprechend den nationalen Verdrahtungsrichtlinien installiert werden.

## EINIGE INFORMATIONEN ÜBER IHRE NEUE KLIMAAANLAGE

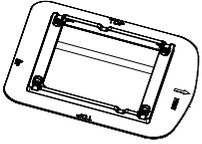
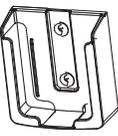
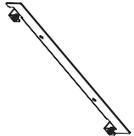
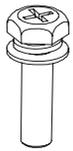
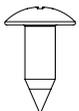
Vielen Dank, dass Sie sich für die Klimaanlage für Wohnmobile entschieden haben. Dieses Handbuch enthält alle Informationen, die für Installation, Betrieb und Wartung notwendig sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um herauszufinden, wie Sie für die besten Kühlung und einen wirtschaftlichen Betrieb Ihrer neuen Klimaanlage sorgen können. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf, um später darauf Bezug nehmen zu können. In allen festen Schaltungen muss ein all-poliger Trennschalter installiert sein, der einen Trennabstand von mindestens 3 mm für alle Pole besitzt. Ein Schutzschalter mit einem Nennstrom von 10A wird benötigt. Der Schutzschalter sollte über eine magnetische und thermische Auslösefunktion verfügen, damit er vor Kurzschluss und Überlastung schützen kann.

## ELEKTRISCHE DATEN

1. Alle Leitungen müssen den örtlichen und nationalen elektrischen Codes entsprechen. Die Verdrahtung muss von qualifizierten Elektrikern vorgenommen werden. Falls Sie Fragen zu den folgenden Anweisungen haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
2. Überprüfen Sie die vorhandene Stromversorgung und lösen Sie sämtliche Probleme mit der Verdrahtung, BEVOR Sie dieses Gerät installieren und in Betrieb nehmen.
3. Diese Klimaanlage ist auf eine 220-240 V AC, 50 Hz, 1-Phasen-Stromversorgung ausgelegt.
4. Der Schaltplan befindet sich auf in der Abdeckung des Schaltkastens. Die Schaltpläne der Montageeinheit befinden sich an der Deckenplatte.
5. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Service-Vertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Die elektrischen Schaltpläne können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Bitte sehen Sie bei jedem Gerät nach.



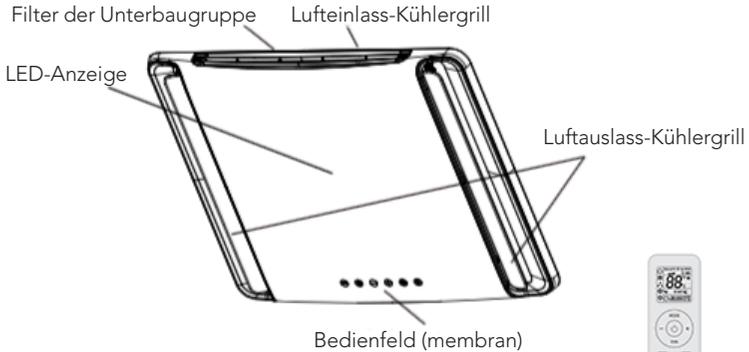
## PACKLISTE

			
1	2	3	4
			
5	6	7	8
			
9	10	11	12
			
13	14	15	16
			
17	18		

- |  |   |                                    |
|--|---|------------------------------------|
| 1. Benutzerhandbuch                        | 8. Schaumstoff (oben)                     | 15. Isolierhülle                   |
| 2. Montageplatte                           | 9. Schaumstoff (Zubehör)                  | 16. Bündel                         |
| 3. Fernbedienung                           | 10. Schwamm (Schaumzubehör)               | 17. Schraube, Unterbaugruppe M6x25 |
| 4. Batterie (AAA 1.5V)                     | 11. Befestigungsplatte der Unterbaugruppe | 18. Blechschraube                  |
| 5. Doppelseitiges gummiertes papier        | 12. Schraube Unterbaugruppe M8X135        |                                    |
| 6. Halterung der Fernbedienung             | 13. Schwamm (Dichtstreifen)               |                                    |
| 7. Senkschraube (Halter der Fernbedienung) | 14. Schwamm                               |                                    |

## BAUTEILNAME

## Innengerät

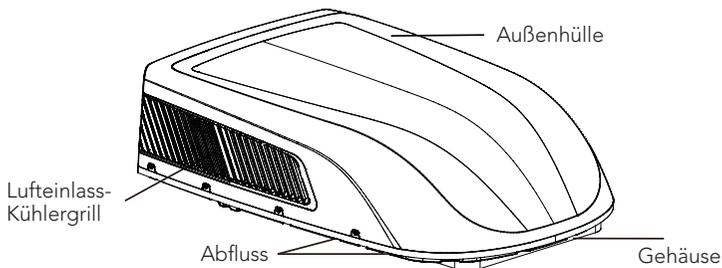


(Die Inhalte der Anzeige oder deren Positionen Können von den oben dargestellten Grafiken abweichen. Siehe tatsächliche Produkte)



Fernbedienung

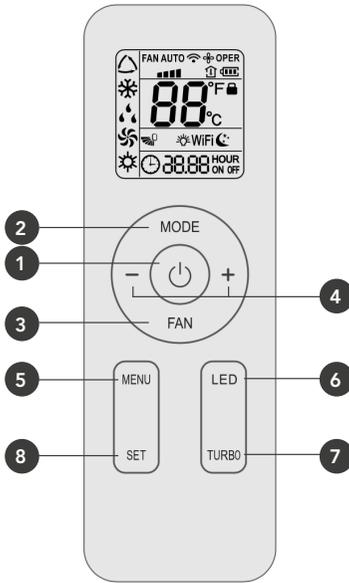
## Aussengerät

**Hinweis:**

Das tatsächliche Product kann von den oben dargestellten Grafiken abweichen. Siehe tatsächliches Produkt

## BEDIENUNG DER FUNKFERNBEDIENUNG

### Tasten



1. Ein/Aus-Taste
2. Modus-Taste
3. Ventilator-Taste
4. - / + Taste
5. Menütaste
6. LED-Taste
7. Turbo-Taste
8. SET-Taste

### Symbole auf dem Bildschirm

	FAN AUTO	Ventilatorgeschwindigkeit einstellen
	Signal	Signal senden
Betriebsmodus	Automodus	Automodus
	Cool-Modus	Cool-Modus
	Dry-Modus	Dry-Modus
	Fan-Modus	Fan-Modus
	Heat-Modus	Heat-Modus
	Ruhemodus	Ruhemodus
	Beleuchtung	Beleuchtung
	X-FAN-Funktion	X-FAN-Funktion
	Raumtemperatur	Raumtemperatur
	Uhr	Uhr
	Temperatur einstellen	Temperatur einstellen
	WIFI-Funktion	WIFI-Funktion
	Uhrzeit einstellen	Uhrzeit einstellen
	TIMER ON/TIMER OFF	TIMER ON/TIMER OFF
	Auf- und Abwärtsbewegung	Auf- und Abwärtsbewegung
	Kindersicherung	Kindersicherung

# ERKLÄRUNG DER TASTEN AUF DER FERNBEDIENUNG

## Hinweis:

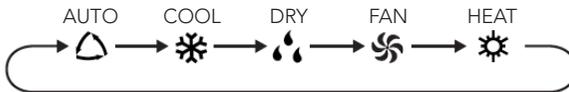
- Dies ist eine Universalfernbedienung, die für multifunktionale Klimageräte verwendet werden kann. Wenn ein Klimagerät nicht mit einer bestimmten Funktion ausgestattet ist und die entsprechende Taste gedrückt wird, läuft das Gerät im ursprünglichen Zustand weiter.
- Nach dem Einschalten des Klimageräts ertönt ein Signalton und die Betriebsanzeige „“ wird aktiviert. Jetzt können Sie das Klimagerät über die Fernbedienung bedienen.
- Wenn der Strom eingeschaltet ist, blinkt bei jedem Tastendruck auf der Fernbedienung das Signalsymbol „“ einmalig auf. Das Klimagerät wird einen Signalton abgeben, der anzeigt, dass das Signal an das Klimagerät gesendet wurde.

## 1. Ein/Aus-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um das Klimagerät einzuschalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Klimagerät auszuschalten.

## 2. Modus-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.



- Im Modus „AUTO“ wird das Klimagerät automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur laufen. Die eingestellte Temperatur kann nicht geändert werden und wird auch nicht angezeigt. Durch Drücken der Taste „FAN“ kann die Ventilatorgeschwindigkeit eingestellt werden.
- Drücken Sie im Modus „COOL“ die Taste + oder -, um die eingestellte Temperatur zu ändern. Um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Taste „FAN“.
- Im Modus „DRY“ läuft das Klimagerät mit niedriger Geschwindigkeit. Die Ventilatorgeschwindigkeit kann nicht geändert werden.
- Im Modus „FAN“ ist nur der Ventilator eingeschaltet, ohne Kühl- oder Heizfunktion. Drücken Sie die Taste „FAN“, um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.
- Drücken Sie im Modus „HEAT“ die Taste + oder -, um die eingestellte Temperatur zu ändern. Um die Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen, drücken Sie die Taste „FAN“.

## Hinweis:

- Nach Auswahl des Modus „HEAT“ verzögert das Klimagerät die Luftzufuhr um 1 - 5 Minuten, um zu verhindern, dass kalte Luft ausgestoßen wird. (Die tatsächliche Zeit hängt von der Raumtemperatur ab).
- Die Temperatur kann zwischen 16-30°C (61-86°F) eingestellt werden.

### 3. Ventilator-Taste

- Mit dieser Taste wird die Ventilatorgeschwindigkeit wie folgt eingestellt:



#### Hinweis:

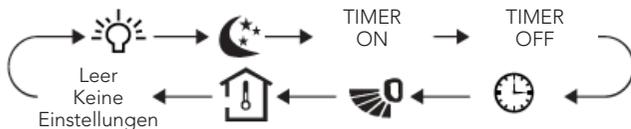
- Im Modus „AUTO“ wählt das Klimagerät automatisch die richtige Ventilatorgeschwindigkeit entsprechend der Standardeinstellung.
- Im Modus „DRY“ ist die Ventilatorgeschwindigkeit niedrig.
- „X-FAN“-Funktion: Wenn die „FAN“-Taste im „COOL“- oder „DRY“-Modus zwei Sekunden lang gedrückt wird, wird das Symbol angezeigt und der Raumventilator läuft einige Minuten weiter, um die Indoor-Einheit zu trocknen, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn die Taste „FAN“ zwei Sekunden lang gedrückt wird, wird der Ventilator sofort ausgeschaltet. „X-FAN“ ist nicht in den Modi Auto, Fan oder Heat erhältlich.

### 4. - / + Taste

- Drücken Sie die Taste + oder - einmal, um die Temperatur um 1°C (°F) zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie die Taste + oder - mindestens zwei Sekunden und die eingestellte Temperatur wird schnell geändert. Sobald die Taste + oder - nach der Temperatureinstellung losgelassen wird, ändert sich auch die Temperaturanzeige am Klimagerät. Im Modus „AUTO“ kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Drücken Sie beim Einstellen von „TIMER ON“ oder „TIMER OFF“ oder „CLOCK“ die Taste + oder -, um die Zeit einzustellen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Timer einschalten“, „Timer ausschalten“ oder „Uhrfunktion“.

### 5. Menütaste

- Drücken Sie diese Taste, um das gewünschte Untermenü auszuwählen und drücken Sie die Taste „SET“, um die Funktion des Untermenüs einzustellen. Das Untermenü kann wie folgt umlaufend ausgewählt werden:



- Beleuchtungsfunktion  
Wenn die Beleuchtungsfunktion ausgewählt ist, leuchtet das Beleuchtungssymbol fünf Sekunden lang auf. Betätigen Sie die Taste „SET“ innerhalb von fünf Sekunden, um die Displaybeleuchtung am Gerät auszuschalten. Das Symbol auf der Fernbedienung erlischt ebenfalls. Betätigen Sie die Taste „SET“ erneut innerhalb von fünf Sekunden, um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Das Symbol wird angezeigt.
- Ruhfunktion  
Wenn die Ruhfunktion ausgewählt ist, leuchtet das Beleuchtungssymbol fünf Sekunden lang auf. Betätigen Sie die Taste „SET“ innerhalb von fünf Sekunden, um die Ruhfunktion einzuschalten. Das Symbol wird auf der Fernbedienung angezeigt. Betätigen Sie die Taste „SET“ erneut innerhalb von fünf Sekunden, um die Ruhfunktion auszuschalten und das Symbol wird ausgeblendet.
- Schwenkfunktion des Luftauslassgitters  
Für dieses Modell nicht verfügbar.

-  Anzeige der Umgebungstemperatur  
 Wenn das Symbol für die Umgebungstemperatur „“ fünf Sekunden lang leuchtet, drücken Sie die Taste „SET“, um die Anzeige der Umgebungstemperatur ein- oder auszuschalten. Nachdem die Anzeige der Umgebungstemperatur eingeschaltet wurde, erscheint das Symbol „“ auf der Fernbedienung und die Umgebungstemperatur wird einige Sekunden lang auf dem Gerät angezeigt.
- Funktion „TIMER ON“  
 Mit der Funktion „TIMER ON“ kann die Zeit für „TIMER ON“ eingestellt werden. Wenn die Funktion „TIMER ON“ aktiviert ist, erlischt das Symbol „“ und das Wort „ON“ leuchtet auf der Fernbedienung auf. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung „TIMER ON“ zu verändern. Durch Drücken der Taste + oder - kann die Einstellung um jeweils eine Minute verlängert oder verringert werden. Halten Sie die Taste + oder - zwei Sekunden lang gedrückt; die Zeiteinstellung wird nun so lange schnell geändert, bis die gewünschte Zeit erreicht ist. Betätigen Sie die Taste „SET“ innerhalb von fünf Sekunden, um die neue Einstellung zu bestätigen. Das Wort „ON“ erlischt.  
 „TIMER ON“ beenden: Wenn die Funktion „TIMER ON“ gewählt wurde und das Wort „ON“ auf der Fernbedienung blinkt, drücken Sie die Taste „SET“, bis das Wort „ON“ erlischt.
- Funktion „TIMER OFF“  
 Mit der Funktion „TIMER OFF“ kann die Zeit für „TIMER OFF“ eingestellt werden. Wenn die Funktion „TIMER OFF“ aktiviert ist, erlischt das Symbol „“ und das Wort „OFF“ leuchtet auf der Fernbedienung auf. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung „TIMER OFF“ zu verändern. Durch Drücken der Taste + oder - kann die Einstellung um jeweils eine Minute verlängert oder verringert werden. Halten Sie die Taste + oder - zwei Sekunden lang gedrückt; die Zeiteinstellung wird nun so lange schnell geändert, bis die gewünschte Zeit erreicht ist. Betätigen Sie die Taste „SET“ innerhalb von fünf Sekunden, um die neue Einstellung zu bestätigen. Das Wort „OFF“ erlischt.  
 „TIMER OFF“ beenden: Wenn die Funktion „TIMER OFF“ gewählt wurde und das Wort „OFF“ auf der Fernbedienung blinkt, drücken Sie die Taste „SET“, bis das Wort „OFF“ erlischt.
-  Uhrfunktion  
 Mit der Uhrfunktion kann die Uhrzeit eingestellt werden. Wenn die Uhrfunktion aktiviert ist, leuchtet das Symbol „“ auf der Fernbedienung auf. Betätigen Sie die Taste + oder - innerhalb von fünf Sekunden, um die Zeit einzustellen. Durch Drücken der Taste + oder - kann die Einstellung um jeweils eine Minute verlängert oder verringert werden. Halten Sie die Taste + oder - zwei Sekunden lang gedrückt; die Zeiteinstellung wird nun so lange schnell geändert, bis die gewünschte Zeit erreicht ist. Betätigen Sie die Taste „SET“ innerhalb von fünf Sekunden, um die neue Einstellung zu bestätigen. Das „“ Symbol, erlischt.

## 6. LED-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die LED-Leuchte ein- oder auszuschalten.

## 7. Turbo-Taste

- Drücken Sie im Modus „COOL“ oder „HEAT“ die Taste „TURBO“, um den Schnellmodus „COOL“ oder „HEAT“ einzuschalten. Das Symbol „“ wird auf der Fernbedienung angezeigt. Wenn diese Funktion aktiviert ist, läuft das Klimagerät mit einer sehr hohen Ventilatorgeschwindigkeit, um schnell zu kühlen oder zu heizen. Auf diese Weise nähert sich die Umgebungstemperatur schnellstmöglich der voreingestellten Temperatur an.

## KOMBINATIONSTASTEN

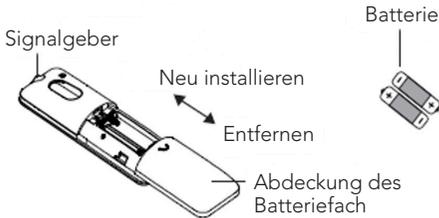
### Kindersicherung

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und -, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, leuchtet das Symbol „“ auf der Fernbedienung auf. Wenn die Fernbedienung verwendet wird, wird das Symbol „“ drei Mal aufleuchten, ohne ein Signal an das Klimagerät zu senden.

### Temperaturanzeige

- Drücken Sie im „OFF“-Status gleichzeitig die Taste „-“ und „MODE“, um die Temperaturanzeige von °C auf °F zu ändern.

### Batterien in der Fernbedienung austauschen



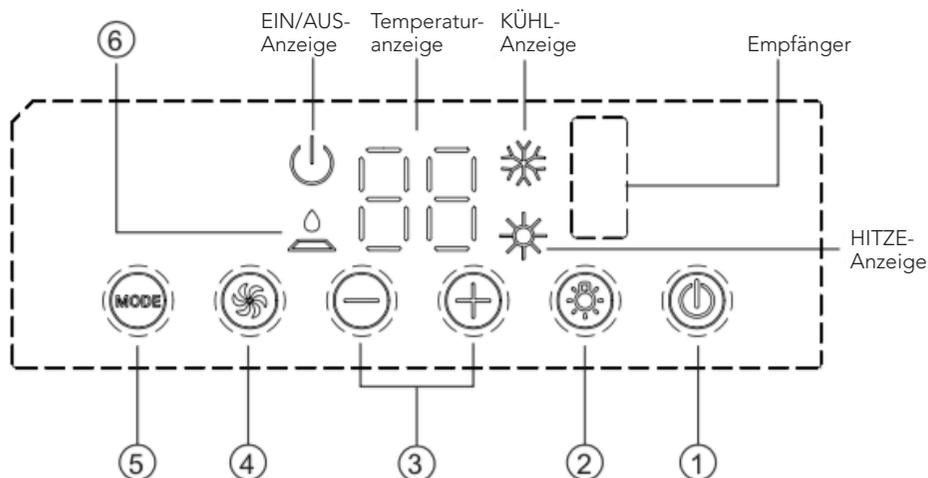
1. Drücken Sie die Rückseite der Fernbedienung, die mit „“, markiert ist, wie in der Abbildung dargestellt. Schieben Sie dann den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung heraus.
2. Tauschen Sie die beiden 7# (AAA 1,5V) Trockenbatterien aus und stellen Sie sicher, dass die Position der + und - Pole stimmt.
3. Setzen Sie die Abdeckung zurück auf das Batteriefach.

### Hinweis:

- Während des Betriebes ist der Signalgeber der Fernbedienung auf die Empfangseinheit zu richten.
- Der Abstand zwischen dem Signalgeber und der Empfangseinheit sollte nicht mehr als 8 Meter betragen und es dürfen sich keine Hindernisse dazwischen befinden.
- Das Signal der Fernbedienung kann gestört werden, wenn sich eine Leuchtstoffröhre oder ein schnurloses Telefon im Raum befindet. Die Fernbedienung sollte sich während des Betriebs in der Nähe des Geräts befinden.
- Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie neue Batterien des gleichen Herstellers.
- Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien entfernen.
- Wenn das Display der Fernbedienung verschwommen ist oder gar nichts angezeigt wird, tauschen Sie bitte die Batterien aus.

## BEDIENFELD

Hinweis: Wenn die Fernbedienung fehlt, steuern Sie das Gerät mit dem Bedienfeld.



### 1. EIN/AUS-Taste

Mit dieser Taste können Sie das Gerät ein- und ausschalten.

### 2. LICHT-Taste

Mit dieser Taste können Sie die Anzeigenbeleuchtung des Innengeräts ein- und ausschalten.

### 3. (+/-) Taste

Drücken Sie die + Taste, um die Soll-Temperatur (Betriebstemperatur) des Geräts zu erhöhen, und die – Taste, um sie zu senken. Das Gerät hat einen Temperaturbereich von 16-30 °C (61-86 °F).

### 4. Taste LÜFTER-GESCHWINDIGKEIT

Sie können nacheinander die Geschwindigkeit des Lüfters auf NIEDRIG, MITTEL, HOCH und TURBO einstellen.

### 5. MODUS-Taste

Wählen Sie den Betriebsmodus, KÜHL, LÜFTER, HEIZUNG

### 6. FILTER CHECK-Anzeige

Diese Funktion erinnert Sie daran, den Luftfilter zu reinigen (normale Wartung), um für einen effizienteren Betrieb zu sorgen. Die Beleuchtung geht automatisch an, sobald der Lüfter länger als 250 Stunden in Betrieb ist. Wenn das Licht angeht, schalten Sie das Gerät ab und nehmen Sie es vom Netz. Nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen Sie ihn. Setzen Sie den Luftfilter dann wieder ein, und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn das Licht immer noch an ist, drücken Sie die + Taste etwa 5 Sekunden lang. Das Licht geht nun aus.

## INSTALLATIONSANWEISUNG

### VOR DER INSTALLATION

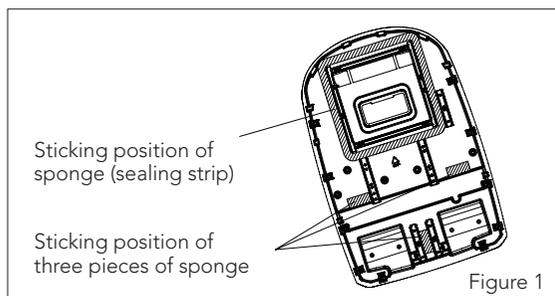
Führen Sie einen Testbetrieb des Geräts mit der richtigen Stromversorgung durch. Siehe Abschnitt Betriebsanweisung im Benutzerhandbuch. Betrieb und Installation Sehen Sie nach, ob alle Kontrollen richtig funktionieren und trennen Sie dann die Stromversorgung des Geräts ab.

#### WARNUNG

- Bewegliche Teile können Verletzungen verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät testen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die äußere Abdeckung offen ist.
- Das Außengerät kann nicht in einer Nische unter dem Fahrzeugdach installiert werden. Es muss auf einer ebenen Fläche auf dem Dach montiert werden, damit Regen-, Kondens- und Autowaschwasser usw. ungehindert abfließen kann. Um das Außengerät herum sollte sich kein Wasser ansammeln können. Angesammeltes Wasser könnte in die Klimaanlage eindringen und so zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken führen.
- Verwenden Sie zur Installation des Außengeräts die mitgelieferte Befestigungsplatte, um Fehlfunktionen oder Beschädigungen zu vermeiden.

### SCHRITT 1 – KLEBEN DES DICHTUNGSBANDES UND DER SCHWAMMSTÜCKE AUF DAS AUSSENGERÄT

1. Før du klæber tætningsstrimlen og svampestykkerne på undersiden af udendørsenheden, skal du rense klæbeområderne som vist i figur 1.
2. Tag tætningsstrimlen og svampestykkerne ud af emballagen, træk papiret af på limoverfladen og placér dem på klæbepositionerne som vist i figur 1. Hvis tætningslisten er beskadiget eller ikke sidder i den rigtige position, skal du udskifte den med en ny og sætte den ordentligt fast.
3. Tjek om tætningsstrimlen og svampestykkerne sidder godt fast, og sørg for at de ikke falder af.



## SCHRITT 2 – AUSWAHL EINES INSTALLATIONSSTANDORTS UND INSTALLATION DER DACH-KLIMAAANLAGE

Ihre Klimaanlage wurde für den Einsatz in Wohnmobilen entwickelt. Überprüfen Sie das Dach Ihres Fahrzeugs, um zu bestimmen, ob es für das Dach-Gerät und die Installation an der Decke geeignet ist, ohne dass zusätzlich Hilfsmittel notwendig sind. Prüfen Sie, ob sich der Installationsbereich an der Decke nicht mit vorhandenen Strukturen überschneidet. Nachdem Sie den Installationsort Ihrer Klimaanlage festgelegt haben, Sie müssen ein verstärktes Loch in die Decke schneiden (falls keines vorhanden ist) oder die vorhandenen Lüftungsöffnungen verwenden.

### FALL A.

Wenn sich am gewünschten Installationsstandort bereits eine Dachlüftung für die Klimaanlage befindet, müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

1. Entfernen Sie alle Schrauben an der Dachlüftung des Fahrzeugs. Entfernen Sie die Lüftung und das Zubehör. Entfernen Sie sämtliche Markierungen an der Öffnung, so dass die Oberfläche sauber ist.
2. Möglicherweise müssen Sie einige der alten Schraubenlöcher abdichten, damit nichts aus der Grunddichtung der Klimaanlage herausfällt.
3. Überprüfen Sie die Größe der Dachöffnung. Sie muss über 400x400 mm groß sein, ansonsten müssen Sie sie erweitern.

### FALL B.

Wenn keine Dachöffnung verwendet wird, muss eine neue Öffnung (Siehe Abbildung 1) in das Dach des Fahrzeugs geschnitten werden. Sie müssen auch eine passende Öffnung in die Decke des Innenraums des Fahrzeugs schneiden. Seien Sie dabei vorsichtig, da das Dachstück hängen bleiben kann, wenn das Dach aus mehreren Schichten besteht. Nachdem die Öffnung im Dach und der Decke des Innenraums nun die richtige Größe haben, muss zwischen dem äußeren Dach und der Decke im Inneren eine Stütze eingepasst werden. Der verstärkte Rahmen muss folgenden Richtlinien entsprechen:

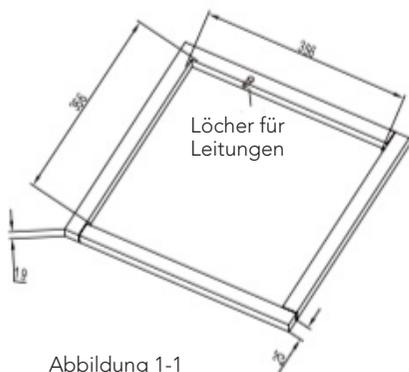


Abbildung 1-1

1. Das Dach muss stabil genug sein, um sowohl das Gewicht der Klimaanlage auf dem Dach als auch die Baugruppe an der Decke zu tragen.
2. Es muss in der Lage sein, die äußere Oberfläche des Dachs und die Innendecke getrennt zu halten und diese so zu stützen, dass, wenn die Klimaanlage auf dem Dach und die Baugruppe an der Decke zusammengeschraubt werden, das Dach nicht unter dem Druck nachgibt. Ein typischer Stützrahmen ist in Abbildung 1-1 dargestellt.
3. Es muss eine Öffnung im Rahmen vorhanden sein, durch die die Stromleitungen gezogen werden können. Führen Sie die Leitungen durch den Rahmen, wenn Sie diesen installieren.

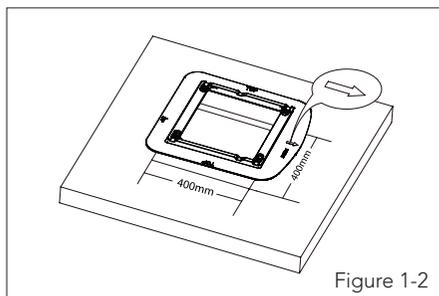
## INSTALLATION DER BEFESTIGUNGSPLATTE

### Wenn bereits eine 400 × 400 mm große Dachöffnung vorhanden ist:

- Wählen Sie die Montageposition der Klimaanlage. Der Montageadapter ist für eine Öffnungsgröße von 400 × 400 mm geeignet.

### Vorgehensweise:

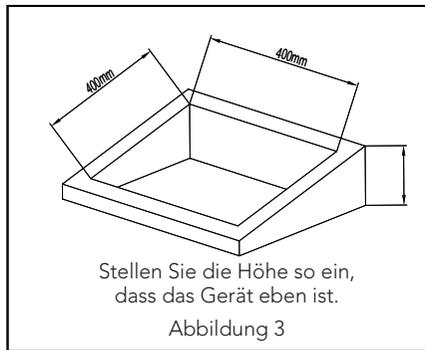
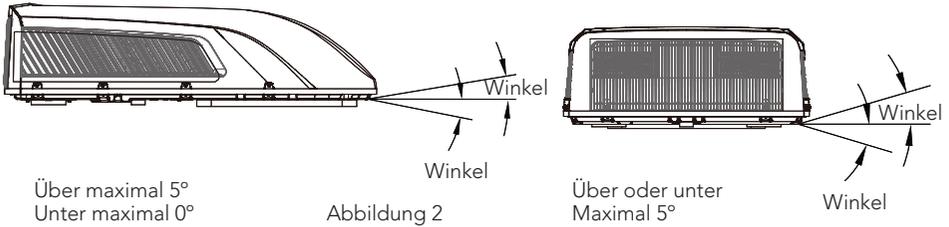
- Stellen Sie sicher, dass die Installationsfläche eben ist. Entfernen Sie alle Fremdkörper rund um die Dachöffnung.
- Überprüfen Sie die Installationsfläche auf Löcher oder Rillen. Versiegeln Sie solche Stellen bei Bedarf, um zu verhindern, dass später Wasser ausläuft.
- Füllen Sie die Rille, wo der Montageadapter auf das Fahrzeugdach stößt, mit ungehärtetem Dichtmittel (maximal 1 cm dick). Sobald die Befestigungsplatte auf dem Fahrzeugdach installiert ist, füllen Sie den Spalt zwischen Befestigungsplatte und Fahrzeugdach mit Dichtmittel. Der Montageadapter sollte auf dem Fahrzeugdach fest versiegelt werden, damit kein Wasser austreten kann.
- Installieren Sie die Befestigungsplatte in der in Abbildung 1-2 gezeigten Pfeilrichtung in der Dachöffnung (der Pfeil zeigt zur Vorderseite des Fahrzeugs).



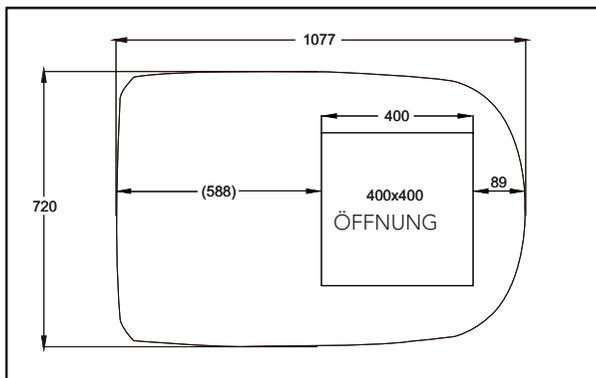
## VORSICHT

1. Die Klimaanlage auf dem Dach muss vollkommen horizontal sein, wenn das Fahrzeug auf einer Ebene geparkt wird. Abbildung 2 zeigt die maximal zulässigen Winkel, in denen das Gerät montiert werden darf.
2. Wenn das Dach des Fahrzeugs nicht eben ist, so dass die Klimaanlage auf dem Dach nicht innerhalb der zulässigen Winkel installiert werden kann, müssen Sie eine externe Ausgleichscheibe verwenden, um das Gerät in den richtigen Winkel zu bringen. Eine typische Ausgleichscheibe sehen Sie in Abbildung 3.
3. Nachdem die Klimaanlage auf dem Dach eben ist, müssen Sie eventuelle zusätzliche Scheiben über der Baugruppe an der Decke einfügen. Die Klimaanlage auf dem Dach und die Baugruppe der Decke müssen übereinanderliegen, bevor Sie aneinander befestigt werden.
4. Nachdem Sie das Befestigungsloch sorgfältig vorbereitet haben, entfernen Sie den Karton und die Versandpolster der Klimaanlage auf dem Dach. Heben Sie das Gerät vorsichtig auf das Fahrzeug. Heben Sie das Gerät nicht an der äußeren Kunststoffverkleidung an. Positionieren Sie die Klimaanlage auf dem Dach über der vorbereiteten Befestigungsöffnung.
5. Das spitze Ende (die Nase) der Verkleidung muss in Richtung der Vorderseite des Fahrzeugs zeigen.

Hinweis: Versuchen Sie, das Gerät horizontal zu installieren. Das Gerät kann nur kurze Zeit im maximalen Winkel von 5° arbeiten, da sonst Wasser austritt.

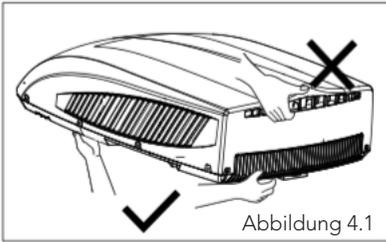


BEACHTEN SIE DIE ABMESSUNGEN DER KLIMAAANLAGE (OBERSEITE DES GERÄTS)

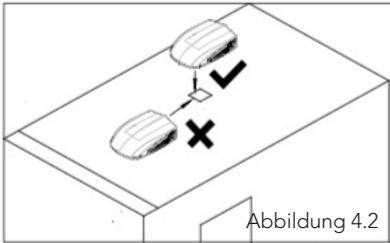


## BEFESTIGUNG DES AUßENGERÄTS

### SCHRITT 3 – BEFESTIGUNG DES AUßENGERÄTS



1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Außengerät heraus.  
1) Wenn Sie das Außengerät nach dem Auspacken herausnehmen, heben Sie nicht den Kühler des Luftauslasses an der Rückseite der äußeren Abdeckung an (Siehe Abbildung 4-1).



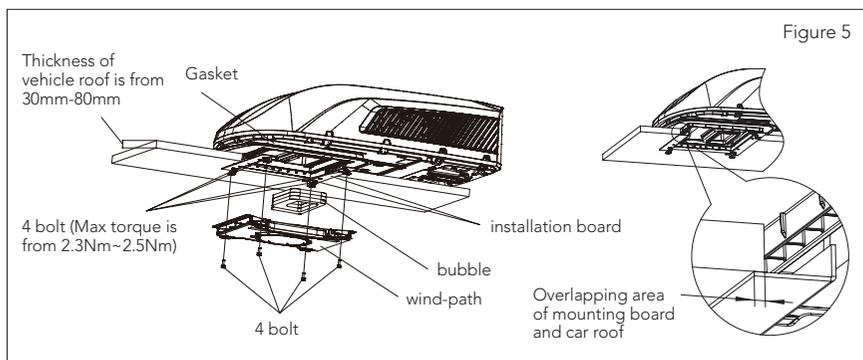
2. Installation des Außengeräts auf dem Montageadapter:
  - Heben Sie das Außengerät an. Das Klimagerät darf unter keinen Umständen am Außenrahmen angehoben werden.
  - Setzen Sie es in die Öffnung des Montageadapters ein und stellen Sie dabei sicher, dass das Dichtungsband des Außengeräts in die Aussparung auf der Oberfläche der Befestigungsplatte passt. Das Außengerät darf nicht gezogen werden, da sich dadurch die Dichtung lösen könnte.

## SCHRITT 4 – Installation an der Decke

### HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die Klimaanlage auf dem Dach und die Baugruppe an der Decke ordentlich übereinander liegen. Vorsichtsmaßnahmen beim Festziehen der Schrauben:

1. Die gültige Dicke des Fahrzeugdachs liegt zwischen 30 und 80 mm.
2. Ziehen Sie die vier Schrauben zunächst von Hand und mit wenig Kraft fest.
3. Sie können dazu ein automatisches Werkzeug verwenden. Ziehen Sie die Schrauben nacheinander stufenweise fest, um zu verhindern, dass die Schraubenköpfe sich verklemmen. Bei der Montage der Halterungen sollten die Schraublöcher der 4 langen Schrauben an den 4 Löchern des Adapters ausgerichtet werden. Außerdem sollten die Halterungen mit der Fahrzeugdecke überlappen (siehe Abbildung 5).



4. Der maximale Drehmoment liegt zwischen 2,3 und 2,5 Nm.
5. Sie müssen folgende Schritte nacheinander durchführen, um eine richtige Installation zu gewährleisten.

1. Nehmen Sie die Baugruppe für die Decke sorgfältig aus dem Karton.
2. Entfernen Sie die Lüftungsschlitze von der Decken-Baugruppe.
3. Heben Sie dann das Außengerät auf das Dach des Fahrzeugs und richten Sie es an der Öffnung auf der Oberseite des Fahrzeugs aus. Verwenden Sie 2 Befestigungsplatten und vier Schrauben, um das Außengerät zu befestigen (Siehe Abb. 5).
4. Sie müssen die Schrauben von Hand festziehen, um ein zu hohes Drehmoment zu vermeiden. **BEFESTIGEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT MIT DRUCKLUFT.** Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest. Der Prozess ist abgeschlossen, wenn die Grunddichtung der Klimaanlage stark zusammengedrückt ist.
5. Bevor Sie den Lüftungskanal des Innengeräts der Klimaanlage für Wohnmobile installieren, bauen Sie zunächst die Schaumstoffmodule entsprechend der Dicke des Daches des Fahrzeugs zusammen. Nach einer simulierten Installation können Sie die angemessene Menge Schwämme und Schaumstoff verwenden. Kleben Sie die Schwämme und den Schaumstoff mit doppelseitigem Klebeband zusammen (Vom Nutzer vorbereitet) (Siehe Abb. 5-1, 5-2).
6. Installieren Sie die Schaumstoffbaugruppe am Lüftungskanal. Befestigen Sie den Lüftungskanal mit 4 Schrauben an der Befestigungsplatte. Nachdem Sie das Außengerät an das Innengerät angeschlossen haben, sehen Sie nach, ob sich die Schaumstoff-Baugruppe gelöst hat (Siehe Abb. 5).

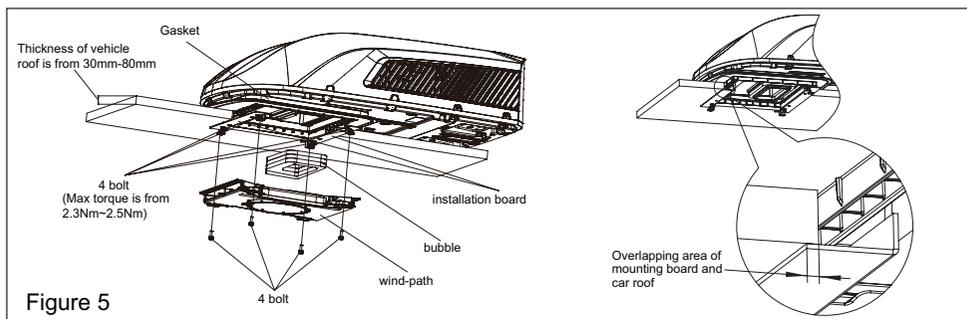


Figure 5

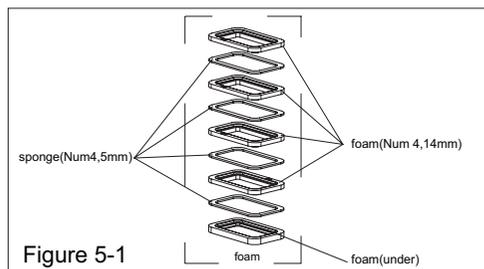


Figure 5-1

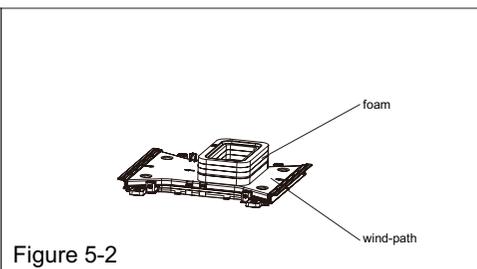


Figure 5-2

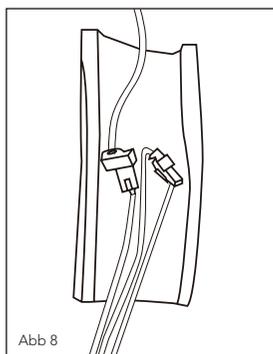
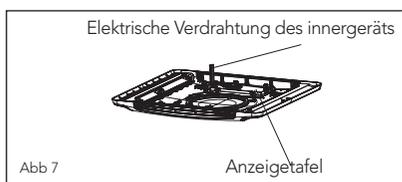
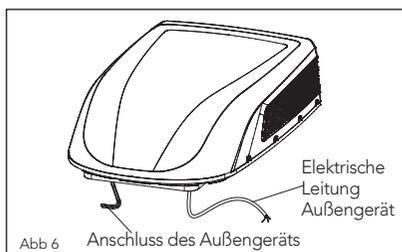
## ELEKTRISCHE VERDRAHTUNG

### SCHRITT 5 – ELEKTRISCHE VERDRAHTUNG

#### 220-240V AC VERDRAHTUNG

Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Geräts vollständig ausgesteckt ist, bevor Sie am Gerät arbeiten, um Stromstöße, Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Nachdem die Baugruppe am Rahmen der Decke ordentlich an der Klimaanlage auf dem Dach befestigt wurde, müssen Sie folgende elektrischen Anschlüsse vornehmen.

1. Wie in Abb. 6 dargestellt, verfügt das Außengerät über zwei ausgehende Kabel, nämlich das stromführende Kabel (hoher Strom) und das Steuerkabel. Ersteres sollte direkt an die Stromklemmen angeschlossen werden, und das Steuerkabel an die Signalleitungen des Innengeräts.
2. Wie in Abb. 7 dargestellt, verfügt das Innengerät über ein Steuerkabel mit insgesamt 4 Leitungen.
3. Wie in Abb. 8 dargestellt, müssen Sie die Leitungen des Innen- und Außengeräts nacheinander anschließen. Binden Sie die Klemmen dann mit Isolierband zusammen, wobei jede Klemme einzeln isoliert werden muss. Vermeiden Sie Lücken zwischen den einzelnen Drähten.



4. Wie in der Abbildung dargestellt, müssen Sie die Leitungsenden mit Kabelklemmen versehen und mit Isolierband umwickeln. Kleben Sie die Kabelklemmen dann fest und befestigen Sie sie zusätzlich mit Kabelbindern.

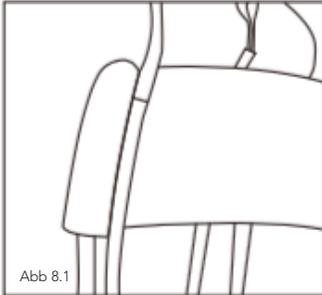


Abb 8.1

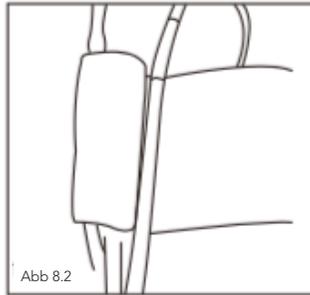


Abb 8.2

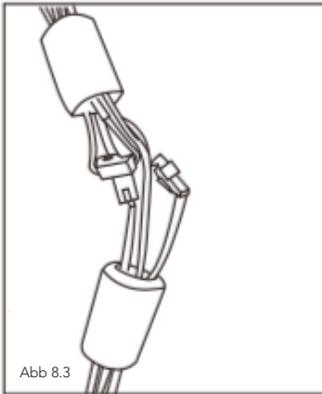


Abb 8.3

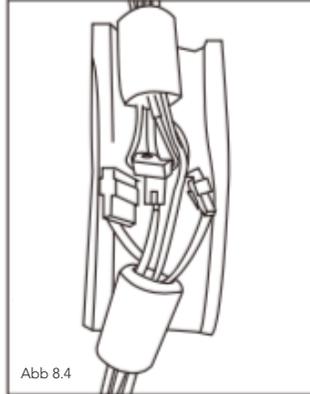


Abb 8.4

**HINWEIS:**

1. Die Kabelbinder müssen an einer Stelle mit Kabelklemmen und Isolierband angebracht werden;
2. Bevor Sie die vordere Abdeckung des Innengeräts installieren, müssen Sie die Kabelklemmen auf den Lüftungskanal legen.

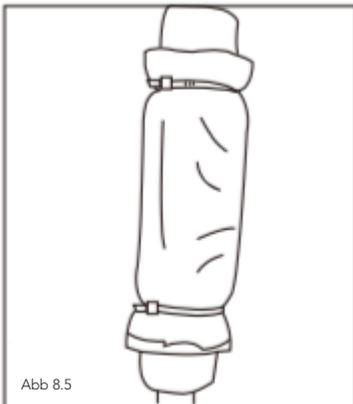


Abb 8.5

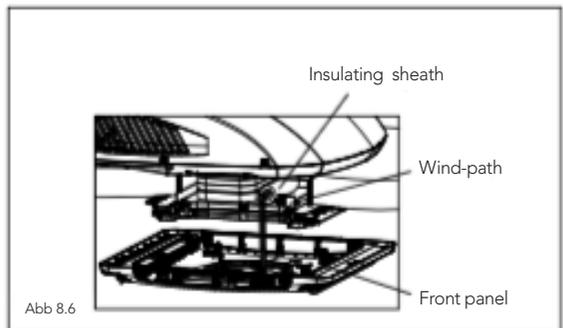


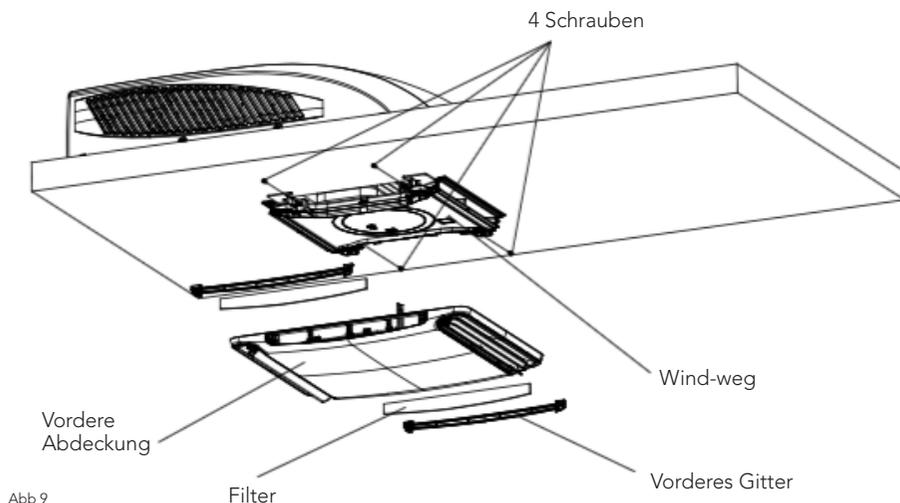
Abb 8.6

## ABSCHLUSS DER INSTALLATION

### SCHRITT 6 – FERTIGSTELLEN DER INSTALLATION

Um die Installation und die Abnahmebedingungen der Anlage abzuschließen, müssen Sie folgende Schritte durchführen.

1. Überprüfen Sie die Position des Thermostats. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Thermostats durch die Führungsschiene verlaufen und keine Metalloberfläche berühren.
2. Befestigen Sie das Deckengitter am Wind-Weg an der Baugruppe an der Decke mit 4 Schrauben. (Siehe Abbildung 9).
3. Installieren Sie den Gesundheitsfilter und das Lufteinlassgitter. Drücken Sie auf „PUSH“ und schließen Sie die Klemmen.
4. Schalten Sie die Stromversorgung ein und überprüfen Sie, ob das Gerät funktioniert oder nicht.
5. Wenn das Innengerät zusammengebaut wurde und die Lücke zwischen der Platte und der Oberseite des Fahrzeugs nicht gleichmäßig sind, sollten Sie den Hersteller bitten, dies entsprechend den Bauplänen zu berichtigen.



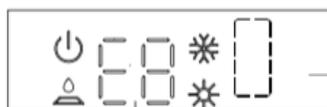
## FEHLERBEHEBUNG

Falls Sie Probleme mit der Klimaanlage für Wohnmobile haben, lesen Sie sich folgendes Kapitel durch, bevor Sie sich an Ihren Service-Vertreter wenden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät geht nicht in Betrieb.	Das Gerät ist möglicherweise nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs und stellen Sie sicher, dass alles richtig angeschlossen ist.
Das Gerät kühlt den Raum nicht.	Die Klimaanlage auf dem Dach ist nicht eben.	Die Klimaanlage auf dem Dach muss der Länge nach und der Breite nach so horizontal wie möglich sein, wenn das Fahrzeug auf einer Ebene geparkt wird. Achten Sie darauf, dass die Klimaanlage richtig und even befestigt ist.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Stellen Sie die Fernbedienung auf eine geringere Temperatur ein.
	Der Luftfilter ist schmutzig.	Entfernen und reinigen Sie den Filter.
	Der Raum war bereits sehr heiß, als das Gerät eingeschaltet wurde.	Lassen Sie dem Gerät etwas Zeit, um den Raum zu kühlen.
Das Gerät ist laut.	Vom Gerät ist Gluckern und andere ungewöhnliche Geräusche zu hören.	Diese Geräusche sind während des Betriebs des Geräts normal.
Das Gerät verliert wasser.	Die Grunddichtung der Klimaanlage wurde nicht gleichmäßig zusammengedrückt.	Die Befestigungsschrauben sollten durch Zusammendrücken der Bodenwannendichtung gleichmäßig angezogen werden.
Die Spullen des Geräts sind eingefroren.	Die Temperatur im Inneren ist zu gering.	Drücken Sie auf den LÜFTER-Modus bei HOHER Lüftergeschwindigkeit.
	Der Filter ist schmutzig.	Entfernen und reinigen Sie den Filter.

## FEHLERCODE

Wenn der Zustand der Klimaanlage ungewöhnlich ist, fängt die Temperaturanzeige des Innengeräts an zu blinken und es wird der entsprechende Fehlercode angezeigt. Bitte suchen Sie auf der folgenden Liste nach dem Fehlercode.



Fehlercode

Innen-  
Anzeige

Die obige Anzeige dient ausschließlich Referenzzwecken. Die tatsächliche Anzeige und Position entnehmen Sie dem eigentlichen Produkt.

FEHLERCODE	FEHLERBEHEBUNG
E6/E8	Dieser Code kann beseitigt werden, indem Sie das Gerät neu starten. Falls nicht, kontaktieren bitte einen Fachmann, der das Gerät wartet.
PL	Die Versorgungsspannung ist zu niedrig. Dieser Fehlercode kann behoben werden, indem Sie das Gerät neu starten. Falls nicht, kontaktieren Sie bitte einen Fachmann, der das Gerät wartet.
F1/F2/F3/F4	Kontaktieren Sie bitte einen Fachmann, der das Gerät wartet.

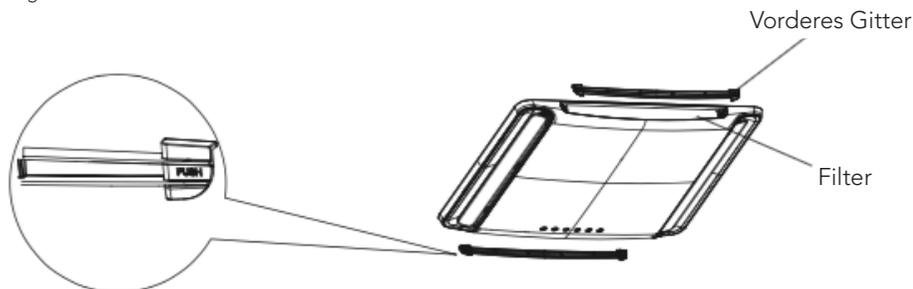
Hinweis: Falls sonstige Fehlercodes auftauchen, kontaktieren Sie bitte einen Fachmann, der das Gerät wartet.

## NORMALE WARTUNGSVERFAHREN

AKTIVITÄT	HÄUFIGKEIT
Entfernen Sie die Abdeckung und waschen Sie die Kondensatorspule.	Zweimal im Jahr.
Filter reinigen (je nach Luftqualität müssen Sie den Filter häufiger reinigen)	Wenn das Licht FILTER ÜBERPRÜFEN der Klimaanlage an ist.

### ENTFERNEN DES LUFTFILTERS

Drücken Sie auf beide Seiten des Lufteinlassgitters auf die Stellen, auf denen „PUSH“ steht. Öffnen Sie das Lufteinlassgitter und entnehmen Sie den Filter.



### REINIGUNG DER LUFTFILTER

Waschen Sie mit sauberem Wasser den Schmutz aus den Luftfiltern oder reinigen Sie die Filter mit einem elektrischen Haushalts-Staubsauger.

## WARNUNG

WENN SIE SICH NICHT AN DIE ANWEISUNGEN HALTEN, KANN DIES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

1. Berühren Sie die Klemmen nicht, ohne diese vorher entladen zu haben. Es liegt möglicherweise auch dann noch hohe Spannung an, wenn die Stromzufuhr getrennt wurde.
2. Seien Sie bei der Wartung der Kühlanlage besonders vorsichtig, da diese über einen hohen Innendruck verfügt.
3. Blockieren Sie den Filter und den inneren Lufteinlass nicht, um zu verhindern, dass Wasser austritt.



### **RICHTIGE EINWEG-METHODE VON DIESES PRODUKTES.**

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Gerät EU-weit nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden sollte (2012/19/EU). Zur Vermeidung von möglichen Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung recyceln Sie es verantwortungsvoll zur Förderung einer nachhaltigen

Wiederverwendung von Rohstoffen. Nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem sie das Gerät erworben haben, um es zurückzugeben. So kann das Gerät umweltschonend recycelt werden.

### **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt die Firma Gimeg Nederland B.V., dass sich das Gerät RTA-2600 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet. Brauchen Sie eine völlige Konformitätserklärung, bitte nehmen Sie Kontakt auf mit die Adresse am Rückseite diese Bedienungshinweise

mestic®

Importer:  
Gimeg Nederland B.V.  
Strijkviertel 27  
3454 PH De Meern  
The Netherlands